

ДИРЕКТИВА 2000/16/ЕО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 10 април 2000 година

за изменение на Директива 79/373/ЕИО на Съвета относно търговията с комбинирани храни за животни и Директива 96/25/ЕО на Съвета относно обращението на фуражни суровини

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 152, параграф 4 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹,

като взеха предвид становището на Икономическия и социален комитет²,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, определена в член 261 от Договора³,

като имат предвид, че:

(1) Директива 95/69/ЕО на Съвета от 22 декември 1995 г. относно определянето на условията и начините за одобряване и регистриране на някои предприятия и посредници в сектора на храните за животни, и за изменение на Директиви 70/524/ЕИО, 74/63/ЕИО, 79/373/ЕИО и 82/471/ЕИО⁴, определя принципа на разпределяне на номера на одобрение на някои предприятия и посредници; за да се осигури прозрачност, и за да се улеснят проверките, регистрационният номер или номерът на одобрение, в зависимост от случая, следва да се изисква да бъде показан върху етикета или в документа, придружаващ комбинирани храни за животни.

(2) член 2, параграф 1 от Директива 79/373/ЕИО на Съвета от 2 април 1979 г. относно търговията с комбинирани храни за животни⁵ дефинира минималната трайност на дадена комбинирана храна за животни като продължаваща до датата, до която при правилни условия на съхраняване храната за животни запазва своите специфични свойства; терминът „специфични свойства“ обхваща всички свойства, които определят качеството на дадена комбинирана храна за животни, по-специално ефективността на добавките, които съдържа; тази ефективност се посочва с датата, на която гаранцията изтича, която следва да бъде

¹ ОВ С 261, 19.8.1998 г., стр. 3.

² ОВ С 101, 12.4.1999 г., стр. 89.

³ Становище на Европейския парламент от 16 декември 1998 г. (ОВ С 98, 9.4.1999 г., стр. 150), потвърдено на 16 септември 1999 г., Общо становище на Съвета от 15 ноември 1999 г. (ОВ С 17, 20.1.2000 г., стр. 1) и Решение на Европейския парламент от 15 март 2000 г.

⁴ ОВ L 332, 30.12.1995 г., стр. 15. Директива, последно изменена с Директива 1999/29/ЕО на Съвета (ОВ L 162, 4.5.1999 г., стр. 32).

⁵ ОВ L 86, 6.4.1979 г., стр. 15. Директива, последно изменена с Директива 1999/61/ЕО на Съвета (ОВ L 162, 26.6.1999 г., стр. 67).

посочена в съответствие с Директива 70/524/ЕИО на Съвета⁶; поради това във всички случаи, при които минималната трайност на дадена добавка е ограничаващият фактор по отношение на качеството на дадена комбинирана храна за животни тази дата е решаваща при определяне на минималната трайност на комбинираната храна за животни; независимо от това, съответната разпоредба в член 5 г, параграф 1, втора алинея от Директива 79/373/ЕИО не осигурява достатъчна яснота и поради това следва да бъде заменен.

(3) в немския вариант на Директива 79/373/ЕИО се използва терминът „обращение” (*Verkehr*) вместо „търговия” (*Vermarktung*), както във версиите на другите езици; тъй като има разлика в смисъла, е необходимо да се приведат в съответствие езиковите версии; тъй като приложното поле на по-скорошни директиви относно храненето на животните, обикновено се разширява до „пускане в обращение” или „обращение”, Директива 79/373/ЕИО следва да бъде съответно коригирана и следва да бъде включена дефиниция за „обращение” („пускане в обращение”).

(4) в съответствие с Директива 79/373/ЕИО, Решение 91/516/ЕИО на Комисията⁷ установява списък на съставки, чието използване в комбинирани храни за животни е забранено на основания, свързани със защитата на здравето на хората и животните; тази забрана, обаче, не обхваща обращението на такива материали като фуражни суровини или използването на тези материали като фуражни суровини от животновъдите.

(5) за справяне с тази ситуацията е необходимо първо да се разшири приложното поле на Директива 96/25/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно обращението на фуражните суровини, за изменение на Директиви 70/524/ЕИО, 74/63/ЕИО, 82/471/ЕИО и 93/74/ЕИО и за отмяна на Директива 77/101/ЕИО⁸, така че да обхваща също и използването на фуражните суровини; второ, следва да се изготви списък на материали, чието обращение или използване като фуражни суровини е забранено или ограничено, за да се замени Решение 91/516/ЕИО на Комисията, така че обхватът на забраните или ограниченията да е от общ характер и да се прилага както за използването на фуражните суровини като такива, така и за тяхното използване в комбинирани храни за животни; Директива 79/373/ЕИО на Съвета следва също да бъде подходящо изменена.

(6) опитът показва също така, че някои странични продукти, които са били подложени на промишлена преработка, могат да съдържат вещества, които въпреки че не представляват заплаха за здравето на животните или хората, могат да оказат неблагоприятно въздействие върху околната среда; поради това е необходимо да се предвиди също така фуражните суровини да не представляват опасност за околната среда.

(7) Директива 90/667/ЕИО на Съвета от 27 ноември 1990 г. относно определянето на ветеринарните правила за изхвърлянето и преработката на животински отпадъци, тяхното пускане на пазара и предотвратяване на наличието на патогени в храните от животински или рибен произход, която изменя Директива 90/425/ЕИО⁹, постановява правилата за пускането на пазара на животински отпадъци, предназначени за използване, различно от

⁶ ОВ L 270, 14.1.1970 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 45/1999 на Комисията (ОВ L 6, 12.1.1999 г., стр. 3).

⁷ ОВ L 281, 9.10.1991 г. стр. 23. Решение, последно изменено с Решение 1999/420/ЕО на Комисията (ОВ L, 26.6.1999 г., стр. 69).

⁸ ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 35. Директива, последно изменена с Директива 1999/61/ЕО на Комисията (ОВ L 162, 26.6.1999 г., стр. 67).

⁹ ОВ L 363, 27.12.1990 г., стр. 51. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване от 1994 г. (ОВ L 241, 29.8.1994 г., стр. 155).

консумация от човека, а Директива 96/25/ЕО постановява правилата, които се прилагат по отношение на етикетването, което осигурява на потребителите точна информация относно идентичността на продуктите и ограниченията за тяхната употреба; необходимо е да се осигури перфектна съгласуваност между инструментите, свързани с ветеринарния сектор и с изхранването на животните.

(8) за да се предоставят на потребителите и контролните органи средствата, с които без затруднения да се провери произхода на фуражните суровини и спазването на здравните гаранции по отношение на Директива 90/667/ЕИО, е необходимо да се включат сред индикациите, изисквани за тези фуражни съставки, наименованието и адреса на произвеждащото предприятие, номера на одобрението, референтния номер на партидата и всички конкретни данни, които ще гарантират проследяването на фуражната суровина.

(9) Директиви 79/373/ЕИО и 96/25/ЕО следва да бъдат подходящо изменени,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Директива 79/373/ЕИО се изменя, както следва:

1. В член 2 се добавя следната буква:

„м) „пускане в обращение” или „обращение”: притежаването на комбинирана храна за животни за целите на продажба, включително предлагане за продажба, или всякаква форма на прехвърляне, безвъзмездно или не, на трети страни, и продажбата или други форми на самото прехвърляне.”;

2. В член 5, параграф 1, буква к) се заменя със следното:

3. „к) от 1 април 2001 г. номерът на одобрението, дадено на предприятието в съответствие с член 5 от Директива 95/69/ЕО на Съвета от 22 декември 1995 г. относно определянето на условията и начините за одобряване и регистриране на някои предприятия и посредници, опериращи в сектора на храненето на животните¹⁰ или, в зависимост от случая, регистрационният номер, даден на предприятието в съответствие с член 10 от тази директива.”; В член 5г, параграф 1, втората алинея се заменя със следното:

„Когато други разпоредби на Общността относно комбинираните храни за животни изискват посочване на минималната трайност или датата, на която гаранцията изтича, упоменатата в първата алинея, индикация се прави, като се посочва само най-ранната дата”;

4. В член 10, буква в) се заличава;

5. В член 10, буква д) думите „и списъците, упоменати в букви б) и в)” се заличават;

6. В член 10а се добавя следния параграф:

¹⁰ ОВ L 332, 30.12.1995 г., стр. 15. Директива, последно изменена с Директива 1999/29/ЕО на Съвета (ОВ L 115, 4.5.1999 г., стр. 32).”

„3. Държавите-членки предписват фуражните суровини, които са включени в списъка, предвиден в член 11, буква б) от Директива 96/25/ЕО, да не могат да бъдат използвани като фуражни суровини за приготвянето на комбинирани храни за животни, в съответствие с разпоредбите, определени в тази директива.”;

7. Навсякъде в директивата терминът „търговия” се заменя с „обращение”;

8. (не се отнася до английската езикова версия).

Член 2

Директива 96/25/ЕО се изменя, както следва:

1. Заглавието се заменя със следното:

„Директива 96/25/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно обращението и използването на фуражни суровини, за изменение на Директиви 70/524/ЕИО, 74/63/ЕИО, 82/471/ЕИО и 93/74/ЕИО и за отменяне на Директива 77/101/ЕИО”;

2. Член 1, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Настоящата директива се прилага по отношение на обращението и използването на фуражни суровини в рамките на Общността.”;

3. Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Без да се накърняват задълженията, произтичащи от други разпоредби на Общността, държавите-членки предписват фуражните суровини да могат да се пускат в обращение в Общността само ако те притежават добро, истинско и подлежащо на търговия качество. Те предписват, че когато фуражните суровини са пуснати в обращение или са използвани, те не трябва да представляват опасност за здравето на животните или хората или за околната среда и не трябва да се пускат в обращение по начин, който може да доведе до заблуждаване.”;

4. В член 5, параграф 1, буква ж) със следното:

„ж) името или търговското наименование и адреса или седалището на производственото предприятие, номера на одобрението, референтния номер на партидата или други конкретни данни, които гарантират проследяването на фуражната суровина, когато предприятието трябва да бъде одобрено в съответствие:

- Директива 90/667/ЕИО¹¹,

- мерки на Общността, включени в списък, който следва да се изготви в съответствие с процедурата, постановена в член 13;

¹¹ ОВ L 363, 27.12.1990 г., стр. 51. Директива, последно изменена с Акта за присъединяване.

з) името или търговското наименование и адреса или седалището на лицето, което отговаря за конкретните данни, посочени в настоящия параграф, ако е различен от производителя, посочен в буква ж).”;

5. Член 11 се изменя, както следва:

а) думите „член 14” се заменят с „член 13”;

б) буква б) се заменя със следното:

„б) изготвя се списък на материалите, чиито обращение или използване за хранене на животните е ограничено или забранено, за да се осигури спазването на член 3;

в) измененията в списъка, упоменат в буква б), се приемат в светлината на постигнатия научен и технически напредък;

г) измененията в приложението се одобряват в светлината на постигнатия научен и технически напредък.”

Член 3

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 3 май 2001 г. необходимите закони, подзаконови и административни разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива. Те незабавно информират Комисията за това. Приетите разпоредби се прилагат най-късно от 3 ноември 2001 г.

Когато държавите-членки приемат тези мерки в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на разпоредбите от националното законодателство, които приемат в областта, обхваната от настоящата директива.

Член 4

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 5

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 10 април 2000 година.

За Европейския парламент:

Председател

N. FONTAINE

За Съвета:

Председател

J. GAMA